

Our Ref LF/CR  
Your Ref

Please ask for Caran Richardson  
Direct Dial 01467 533305  
Email [caran.richardson@aberdeenshire.gov.uk](mailto:caran.richardson@aberdeenshire.gov.uk)

Laurence Findlay  
Education & Children's Services  
Woodhill House  
Westburn Road  
Aberdeen  
AB16 5GB  
Tel: 01467 537438

24 November 2020

[laurence.findlay@aberdeenshire.gov.uk](mailto:laurence.findlay@aberdeenshire.gov.uk)  
[www.aberdeenshire.gov.uk](http://www.aberdeenshire.gov.uk)

حضرة الوالد/ولي الأمر،

مع بدء الفصل الدراسي الجديد على قدمٍ وساق، تلقي مدارسنا على امتداد أبردينشاير الضوء على أهمية الدعم المجتمعي الأوسع للأطفال والشباب.

ما نحاول فعله في ظل توقف الكثير من الأنشطة الخارجية عن المناهج، وحظر الكثير من الأمور الاجتماعية في البيوت والأماكن المغلقة، ومعاونة الكثير من اليافعين، في بعض الحالات، في التأقلم مع الجائحة المستمرة، هو التشجيع على الاحترام، والتفهم والتعاون، في مجتمعاتنا كلها. ولقد تم تسليط الضوء على تجمعات الغداء في مراكز المدن بصفتها مشكلة بالتحديد.

نتعاطف جميعنا مع كبار السن، والوحيدين، وحالات الإحباط التي يعبر عنها زملاؤنا، ولكن يسهل نسيان أن اليافعين أيضًا يعانون في نظرهم إلى العالم كله في الوقت الراهن - سواء من خلال حديثهم عن هذه المخاوف أو تصرفهم بطريقة مختلفة.

لا يسعنا أن نطلب المزيد من الأغلبية العظمى ليافعينا. فقد تأقلموا على ترتيبات مختلفة في المدرسة، إذ تعودوا على ارتداء الكمادات ويتبعون كل القواعد... ولكن هذا لا يجعلنا نقول إن ذلك كان سهلاً عليهم.

نرجو تذكّر أن الشباب من مدارسنا الثانوية الذين ترونهم يتجولون في مراكز مدننا يتأقلمون كذلك مع التحديات العادية لحياة المراهقين، وهم يحاولون أن يدعم بعضهم بعضًا وأن يكونوا ودودين، وأن يستوعبوا الآخرين، وهم كانوا بالكاد يفكرون في سبب خروجهم وتجولهم في الظروف العادية حين لا يُضطرون إلى البقاء على بعد مترين من بعضهم البعض في كل الأوقات. وما زلنا نتعامل على هذا الأمر معهم.

وكما ندرك جميعًا، تفعل المدارس كل شيء في طاقتها لجعل الأولوية للصحة والسلامة ولتعزيز المراسلات مباشرةً مع اليافعين فضلًا عن المراسلات معكم أنفسكم. ولكل مدرسة إجراءات تقييم المخاطر المخصصة لها، وفي كثير من الحالات حددت المدارس أوقات البدء، والاستراحات، وأوقات الغداء وأوقات انتهاء الدوام على مراحل، وفي بعض المجتمعات، تم تقليل أوقات الغداء في المدارس الثانوية لتصبح ٣٠ - ٤٠ دقيقة، ما يقلل وقت احتمال بقاء اليافعين خارج المدرسة.

ندخل الآن في الوقت من العام الذي تستعد فيه المدارس عادةً لفعاليات احتفالات نهاية الفصل الدراسي، مثل حفلات أعياد الميلاد الموسيقية، ومسرحياتها، وحفلاتها الغنائية، وحفلاتها الراقصة، والتمثيلية الصامتة. ومجددًا، سيكون هذا العام مختلفًا جدًا بمراعاة التوجيهات التي تتبعها مدارسنا، فيما يتعلق بالغناء على سبيل المثال. تبحث المدارس عن طرق مبتكرة لإنهاء الموسم بتخطيط بعض الأنشطة على الإنترنت في عددٍ من المدارس. وأود طلب دعم أولياء الأمور والقائمين على الرعاية في هذه المرحلة. هذا وأعلم أن بعض المدارس حظيت بشكاوى صاخبة من أولياء الأمور لعدم انطلاق حفلات عيد الميلاد الموسيقية. ولكن هذه ليست مشكلة المدارس بأي حال. فما زلنا نتعاش مع فيروس شديد الخطورة، شهدنا زيادة حديثة في حالات الإصابة به في أنحاء أبردينشاير، ولهذا يتوجب علينا فعل كل ما يمكننا لاتباع الإرشاد والنصح الذي تم تقديمه لحماية الجميع.

أودّ كذلك انتهاز هذه الفرصة لشكر الأغلبية العظمى من أولياء الأمور ومقدمي الرعاية الذين كانوا شديدي الدعم للموظفين فيما نمر بهذه الأوقات العصيبة. نرجو أن تتذكروا أن موظفي مكتبنا يبذلون قصارى جهدهم في ظروف غاية في الصعوبة، وأن الرد على الأسئلة من أولياء الأمور قد يستغرق أطول من اللازم من حينٍ لآخر. ينبغي لي كذلك التشديد على منهجنا في عدم التسامح مع أي استفسارات مسيئة أو عدوانية في طبيعتها – فلن نتسامح مع هذا النوع من السلوك وهو غير مُجدٍ على الإطلاق من ناحية تقديم مثال إيجابي لشبابنا.

مع فائق الاحترام والتقدير،



لورانس فيندلاي  
مدير خدمات الأطفال والتعليم